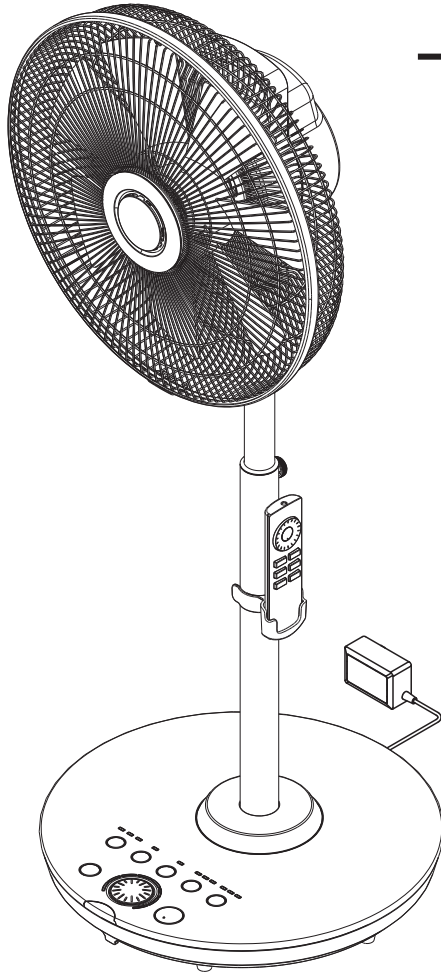


Panasonic®



使用說明書 Operating Instructions 電風扇 Electric Fan



F-35EMXH F-40EMXH

目錄 頁號

安全注意事項 (請務必遵守)...	1~4	使用之前
各部名稱及組裝方法	5~9	
使用方法	10~17	使用方法
保養及收納	18~19	
緊急處理方法	20~21	遇到困難時
規格	20~21	

Contents Page

Safety precautions (Please always follow these Instructions)	1~4	Before use
Name of parts and how to assemble	5~9	
How to use	10~17	How to use
Cleaning and storing	18~19	
Emergency handling	20~21	Troubleshooting
Specifications	20~21	

非常多謝你購買此 **Panasonic** 產品。

使用本產品前，請詳細閱讀本說明書，並保留作日後參考之用。

本產品只可在室內使用

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

Before operating this product, please read the instructions carefully, and save this manual for future use.

This product is for indoor use only.

本機種可由8歲以上兒童使用，亦可供體力、感知、心理能力不全者或缺乏經驗及知識者使用，但須有人在旁給予監督或告知本機的安全使用方式，並了解其中的危險。

切勿讓兒童以本機種作為玩耍工具。

兒童不得在無人在旁監督之情況下清潔或維修本機。

拆除前後保護網之前，務必確保電扇關閉電源。

本機體只能採用商品提供之AC配接器：JPES-0004C-C4126

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children being supervised not to play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

The appliance is only to be used with the unit provided: JPES-0004C-C4126

安全注意事項

請務必遵守

以下說明是為防範使用者或使用時危及他人之性命、財產安全的注意事項，請您務必遵守。

■如果您無視於圖示內容而不當使用所發生的危害或損傷程度，有可能如下列之標示內容。



警告

有此標示的內容為「設想可能導致死亡或重傷」。



注意

有此標示的內容為「可能引起傷害或導致物品的損傷」。

■請您務必遵守下列圖示內容並區分加以說明。（以下圖示僅是一個例子）。



有此標示，表示為「禁止」的事項。



有此標示為確實請您執行的「強制」事項。



警告

■絕對不要私自分解、修理或改造機器。



常會因而引發起火，或因不當使用而引起火災或觸電、受傷。

●需要修理時，請洽詢服務中心或經銷商。

■電線及配線有一定的使用規格，請勿超限使用或使用交流電 240V 以上的電壓。



使用多接頭電源插頭常會超過所定的用電量，而容易因過熱而引起火災。

■在沒有裝上扇葉及前、後網時請勿開電風扇。



易造成傷害。

■請勿以潮濕的手碰觸電源插頭。



恐引起觸電。

■請勿損壞電源線及電源插頭。請勿將電源線損傷、加工、接近電熱產品、強加扭曲、折疊、拉扯、以重物壓迫、緊束。



如受損後仍強加使用的話，常會引起觸電、漏電，恐引起火災。

■確定電源插頭確實插在插座上。



電源插頭插入不完全容易因漏電或過熱而引起火災。

●如電源插頭有損傷或鬆脫，請勿再使用。

■使用時不要超出電源插座及配線器具的額定電流。



請勿使用多頭插座或延長線，避免插座超過額定電流導致發生觸電、發熱或火災。

■請勿潑到水或浸在水中。



容易因短路而引起火災或觸電。

■請定期清除電源插頭上的塵垢。



電源插頭可能因為積塵或濕氣等原因而使絕緣性不佳，引發火災。

Safety precautions

Please always follow these Instructions

To avoid the possibility of causing injury to users, endangering the life or damage to properties, please follow all the instructions written below.

■ The following symbols differentiate the levels of danger and injury that may result if the product is improperly used.



WARNING

This symbol indicates "may cause a risk of death or serious injury".



CAUTION

This symbol indicates "may cause a risk of injury or damage to properties".

■ The following symbols indicate type of instructions to be observed.
(The symbols given below are examples.)



This symbol denotes an action that is PROHIBITED.



This symbol denotes a COMPULSORY action.



WARNING

■ **Never try to take apart, repair or modify this product.**



Improper use usually cause electric shock, fire or injury.

● Contact the service center or distributor for repairing this product.

■ **There are certain specifications for the wires and wiring; please do not exceed the limit or use a voltage above AC 240 V.**



The use of a multi-connector patch panel may often exceed the specified power consumption, and it may cause fire due to overheating.

■ **Please do not turn on the product unless blade, front guard and rear guard are installed properly.**



It may cause injury.

■ **Do not touch the plug with wet hands.**



May cause electric shock.

■ **Do not cut or modify the power cord or plug. Do not damage, process, put near heating appliances, forcefully bend, twist, pull, put anything heavy on, or bundle the power cord.**



If it is still used after being damaged, it will often cause electric shock, electric leakage or fire.

■ **Make sure the power plug is fully inserted into the socket.**



If the power plug is not fully inserted, it may cause fire due to electric leakage or overheating.

● Do not use the plug or loosen socket.

■ **Do not exceed the rated current of the power socket and wiring equipment when using it.**



Do not use a multi-connector patch panel or extension cord to avoid electric shock, heat generation or fire by exceeding the rated current.

■ **Do not immerse the product in water, or put water on it.**



It may cause fire or electric shock due to short circuit.

■ **Wipe off dust on the power plug periodically.**



Dust and humid air etc. may cause poor insulation and fire.

使用之前

Before use

警告

■在保養或收納產品時，請先將電源插頭拔離。



由於不經意的操作可能引發傷害或觸電。

- 請將電源插頭拔離，並以乾布擦拭。
- 除了在使用中，否則請將電源插頭拔離。

■請勿將電池放入火中或進行加熱、分解、改造。



會因漏液、冒煙、著火、破裂等導致火災或受傷發生。

■請勿放入相反的極性(正極+與負極-)。



會因漏液、冒煙、著火、破裂等導致火災或受傷發生。

■使用完的電池或長時間不使用時，請將遙控器的電池取出。



會因漏液、冒煙、著火、破裂等導致火災或受傷發生。

■產品收藏後，再次取出使用時，請檢查前後網、外殼及電源線是否有破損，並將機體上灰塵清理乾淨，檢查完成後請進行試運轉，若無任何故障，則可正常使用。



恐有觸電等危險。

■電池請勿放置在幼童的手可觸及之處。



會導致誤食。

- 萬一吃下電池時，請立即向醫師求助。

■當電池的電解液誤入眼睛時，請勿搓揉眼睛，立刻以自來水等乾淨的水充分清洗，並就醫。



恐有失明等危險。

注意

■請勿在以下場所使用。

- 瓦斯桶或有火的附近、有引火性瓦斯的場所，或高度潮濕的環境。



可能因火苗而引火、爆炸或短路，而引起火災、觸電。

■請勿將手指伸入前網或可動部位中。請勿使用棍棒伸入扇網停止扇葉轉動。



可能造成傷害。

■請勿放置於障礙物的周圍或不安全、不平整的場所中使用。



可能使之翻倒或造成傷害。

■拔除電源插頭時，請手握住電源插頭請勿拉扯電線；通電動作時，請勿向上用力拉直電源線，避免電源線與機體摩擦。



可能使電線短路或斷線，而造成火災或觸電。

■請勿長時間對著身體吹風。



可能對健康有害。

■請勿放置物品或乘坐於產品上。



可能使之翻倒或造成傷害。

■請勿使用揮發性溶劑(汽油、香蕉水...)、鹼性肥皂水、熱水等來擦拭機體。



以免造成塑膠或塗裝部品受損、變質，發生扇葉割傷等意外，若零件掉落可能導致受傷。

■請勿連接電壓調節器(調光器)來使用本產品，以免造成危險。

(提醒) 請勿噴灑殺蟲劑等物品，或在有使用油或藥品的場所使用之。(恐造成產品的變質或損傷)。

(提醒) 當室內溫度有變化時，塑膠部分可能會因熱漲冷縮產生聲音。這不會對本機器造成影響。

Please always follow these Instructions

WARNING

- Make sure to disconnect the power plug when maintenance and storing away the product.



Injury or electric shock may occur due to inadvertent operation.

- Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.
- Disconnect the power plug unless the product is being used.
- Do not put batteries in fire or heat, disassemble or modify them.



Fire or injury may occur due to leakage, smoke, fire and rupture.

- Do not put the batteries in opposite polarities (positive + and negative -).



Fire or injury may occur due to leakage, smoke, fire and rupture.

- Please take out the dead battery from the remote control when the batteries are dead or when not in use for a long time.



Fire or injury may occur due to leakage, smoke, fire and rupture.

- When using the product after it is stored for a while, please check whether the front and rear guards, the shells and the power cord are damaged, and clean the dust on the machine. After the inspection, please carry out a trial operation.



May cause electric shock.

- Keep the batteries out of reach of young children.



May cause ingestion.

- In case of accidental ingestion of batteries, seek medical attention immediately.

- When the electrolyte of the battery accidentally gets into your eyes, do not rub your eyes; wash it off with clean water such as tap water immediately, and seek medical attention.



May cause blindness.

CAUTION

- Do not use it in the following places.

- Gas barrels or near a fire, places with flammable gas, or highly humid environments.



A tongue of flame may cause an explosion or short circuit, and result in a fire or electric shock.

- Do not put your fingers into the guard or any moving part or the product. Do not extend a stick into the fan guard to stop the blade from turning.



It may cause injury.

- Do not use the product near the obstacles or unsafe, uneven places.



The product may fall down and cause injury.

- When unplugging the power plug, please hold the power plug with your hand and do not pull the wire; when the power is on, do not pull the power cord upwards forcefully to avoid friction between the power cord and the machine.



The wires may be shorted or broken and cause fire or electric shock.

- Do not expose yourself to wind generated by the product for a long time.



It may cause health related issue.

- Do not place objects or ride on the product.



The product may fall down and cause injury.

- Do not use volatile solvents (gasoline, lacquer thinner...), alkaline soapy water, hot water, etc. to wipe the machine.



Cracks of the blade may occur and it may cause injury. Change of properties or color of plastic parts may occur. Falling parts may cause injury.

- Do not use this product with a voltage regulator (dimmer) connected to avoid danger.

Reminder Do not spray insecticides on it or use it in places with oils or medicines. (It may cause product deterioration or damage.)

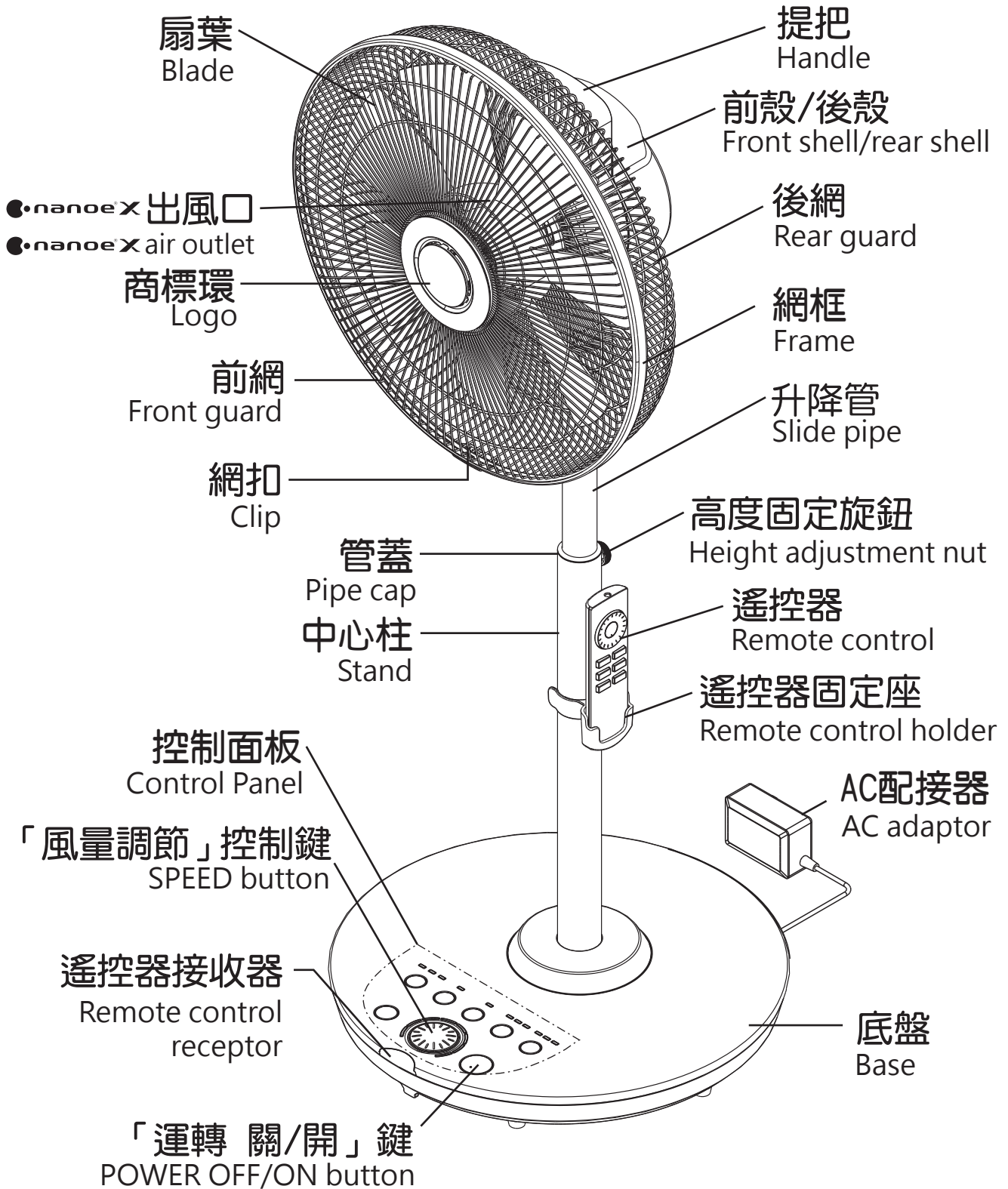
Reminder When the internal temperature changes, the plastic part may generate sound due to thermal expansion and contraction. This will not affect the machine.

使用之前

Before use

各部名稱

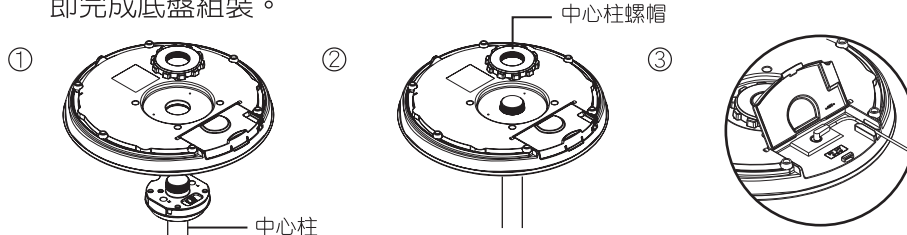
Name of parts



組裝方法

底盤組裝

1. 將中心柱螺帽自中心柱取下後，將機體之中心柱裝入底座。
2. 再以中心柱螺帽自底座底部擰緊。
3. 插入AC配接器接頭，調整線長後把電線放入整線溝槽，蓋上電源盒蓋後即完成底盤組裝。

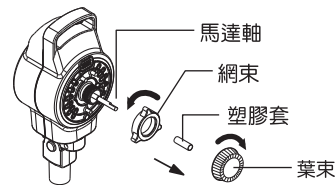


提醒：為避免在使用中鬆脫，請確實將中心柱螺帽擰緊。

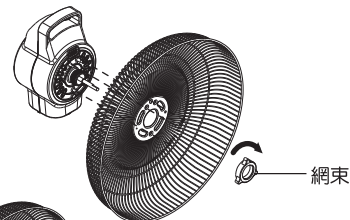
扇葉組裝

請依下列順序正確組合後再使用

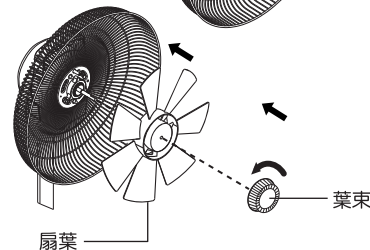
- 1 將葉束、馬達轉軸塑膠套、網束取出
請將塑膠套保存起來，以方便日後收藏時之用。



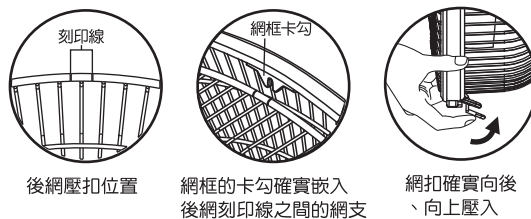
- 2 套上後網用網束拴緊
後網3個缺口對準馬達前蓋凸出3個小柱將後網緊貼馬達後，以網束套上並向右鎖緊（順時針方向）。（後網箭頭朝上）



- 3 裝上扇葉
將扇葉插入馬達轉軸後緊貼，再以葉束拴緊（逆時針方向）。



- 4 前網安裝
 - 將前網之網框的卡勾對準後網刻印線之間的網支。
 - 前、後網相互嵌合，確實密合夾好。
 - 將網扣確實向後、向上壓入。
 - 本機台屬於雙重絕緣，為了確保您的安全，請務必將網扣確實組裝定位。



提醒：
• 各部份鎖付位置請確實拴緊，組裝完成，以免馬達轉動造成扇葉飛出的危險。
• 本機台屬於雙重絕緣，為了確保您的安全，請務必將前、後網組裝完成，網扣確實壓入，才可操作。
• 請依照順序完成組合後，才能將電源插頭接上插座，避免造成機器損壞，且組立過程可能誤觸按鍵使機器運轉，易造成傷害。

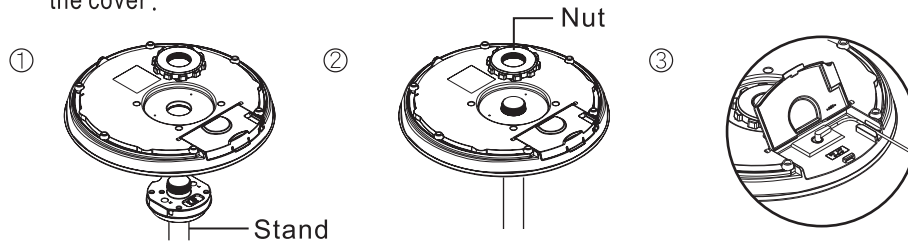
使用之前

Before use

How to assemble

Installing the stand

- 1 . Remove the nut from the stand, and insert the stand into the base.
- 2 . Tighten the nut from the bottom of base to secure the stand of the base.
- 3 . Insert the connection plug of the AC adaptor, fix the power cord into the clip, and then close the cover .



Reminder: Tight the nut securely, not to be loosened.

Installing the blade

Please follow the step order and install correctly before use

1 Remove the spinner, cap and guard stopper nut

Please keep the plastic cap for storage use.

2 Fix the rear guard to the motor and then tighten the guard stopper nut securely

Align each of 3 holes and 3 projections, then fix the rear guard to the motor, tight the guard stopper nut securely (clockwise direction), (marks the arrowhead of the rear guard points up)

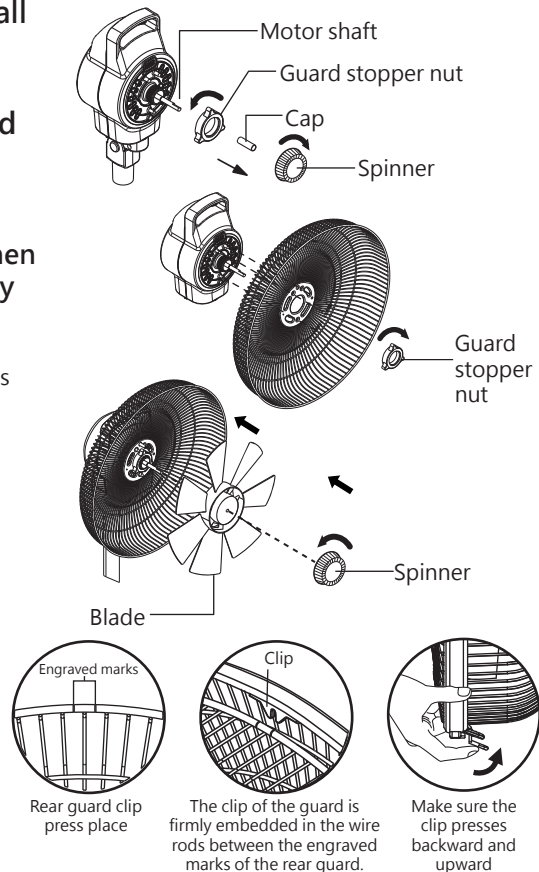
3 Installing the blade

Insert the blade into the motor shaft closely, then tighten with spinner securely. (anti-clockwise direction)

4 Installing the front guard

- Align the clip of the front guard with the wire rods between the engraved marks of the rear guard.
- Engage the clip to fix the front and rear guard.
- Engage the clip press backward and upward.
- This product belongs to double insulation, please assemble the clip properly to ensure your safety.

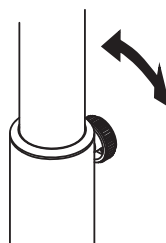
Reminder: • Tighten every part securely to avoid the blade from coming out during the operation.
• This product belongs to double insulation. Please assemble the guard properly to ensure your safety.
• Make sure the clip pressed in before start the operation.
Please connect the power plug to the socket only after completing the assembly to avoid damage to the machine, and avoid the machine from running after being accidentally pressed during the assembly process which may cause injury.



組裝方法

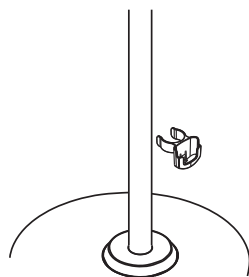
高度升降調整

旋鬆高度固定旋鈕，將升降管作高度之適當調節至合適位置，再將高度固定旋鈕旋緊即可。

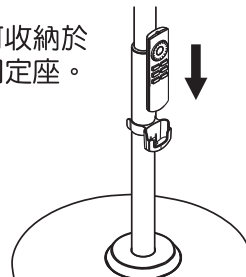


遙控器收納

將遙控器固定座固定於中心柱。



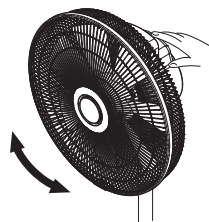
遙控器可收納於遙控器固定座。



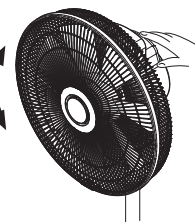
風向調節

於自動擺頭或朝單一方向吹送時，均可作手動調整吹送方向至需要之方向，以改變其吹送風方向。

左右調整
可左右調整所需風向角度

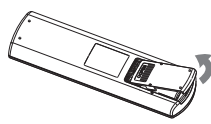
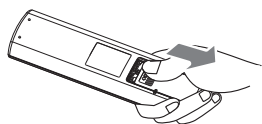


上下調整
可上下調整所需風向角度



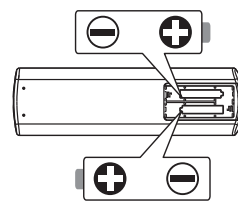
遙控器的準備

① 電池蓋開啟：請輕壓後下推到底，在將其往上取出。

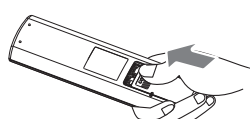
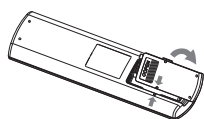


② 將電池裝上。

2個AAA/R03或LR03單四型乾電池。



③ 電池蓋安裝：請單邊對準本體的○記號後，由上往下輕壓，嵌合後，前推到底。



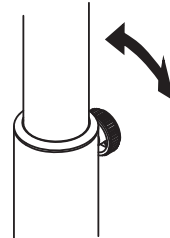
使用之前

Before use

How to assemble

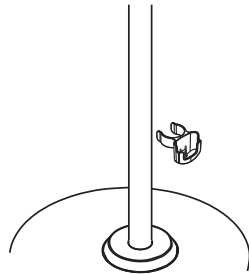
Height adjustment

Loosen the height adjustment nut, adjust the height of the slide pipe to the proper position, and then tighten the height adjustment nut.

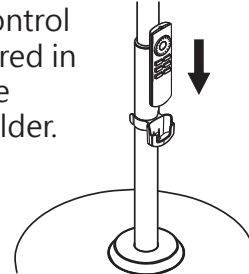


Remote control holder

Fix the remote control holder on the stand.



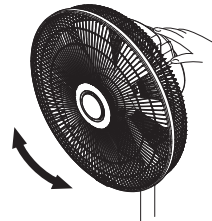
Remote control can be stored in the remote control holder.



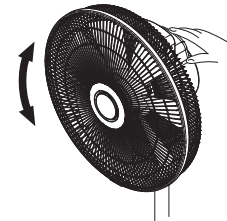
Wind direction adjustment

Whether during the auto swing mode or not, the wind direction can be adjusted by hand.

Horizontal adjustment
Adjust the desired angle by oscillating to left and right.

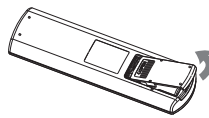
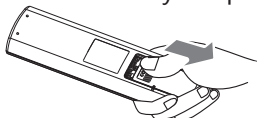


Vertical adjustment
Adjust the desired angle by oscillating to up and down.

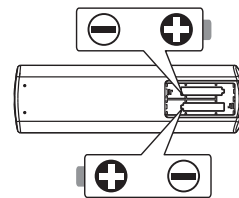


Preparation of remote control

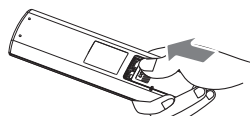
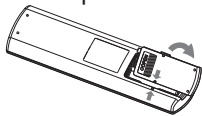
- ① Open the battery lid: press down and take it out.



- ② Insert the batteries.
(2 pcs of AAA dry cells / R03 or LR03)



- ③ Close battery lid: Align the single side with mark O on the body, press and push to all the way in.



使用方法

控制面板

「模式」控制鍵

每按一次「模式」控制鍵，則依下圖之順序切換模式。

正常風 → 自然風 → 睡眠風

- 正常風: 可轉動風量調節旋鈕，設定風量(正常風顯示燈亮)。
- 自然風: 自動變換風量(自然風顯示燈亮)。
- 睡眠風: 每小時遞減風量，直到最小風量(睡眠風顯示燈亮)。

「節能」控制鍵

每按一次「節能」控制鍵可切換ECO溫控功能的啟用或關閉。節能功能啟用後，風量與模式指示燈熄滅。

- ECO溫控: 可偵測環境溫度，自動調整風量(ECO溫控顯示燈亮)。

貼心提醒:

於本機操作部所顯示的指示燈亮度，當操作結束10秒後，亮度會自動降低。當再次操作任意按鍵時，指示燈即恢復亮度。

「預約開機」控制鍵

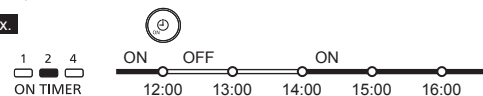
每按一次此鍵，則依下圖之順序設定開機時間(累加)，並亮該燈。

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7(小時) → 燈滅

可預設模式與風量，到達預約時間自動開機。

- 在開機狀態下，選擇所需模式、風量後，設定預約開機鍵，約5秒後進入預約開機模式，此時風扇停止運轉，並進入倒數計時，至所設定時間終了時，風扇開始運轉。
- 當定時關機設定7小時，再按下預約開機時是不動作也不發出聲音。

Ex.



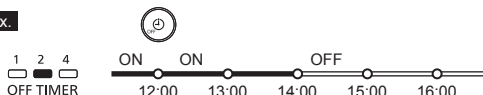
「定時關機」控制鍵

每按一次此鍵，則依下圖之順序設定關機時間(累加)，並亮該燈。

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7(小時) → 燈滅

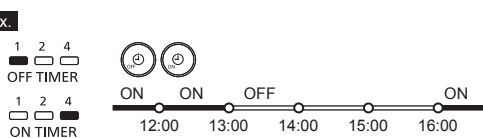
到達預約時間自動關機。

Ex.



- 可同時設定定時關機及預約開機功能(預約開機時間則大於定時關機)。如定時關機設定1小時，預約開機設定4小時，則在1小時後關機，關機後3小時開機。

Ex.



NORMAL NATURAL SLEEPING

MODE

ECO

nanoeX

1 2 4 (h)

OFF TIMER

1 2 4 (h)

ON TIMER

「擺頭」控制鍵

每按一次「擺頭」控制鍵可切換左右擺頭或擺頭停止。

SWING

POWER OFF/ON

「nanoeX」控制鍵

每按一次「nanoeX」控制鍵可切換nanoeX清淨功能的啟用或關閉。

- nanoeX: 釋放納米離子清淨空氣(nanoeX顯示燈亮)。
- nanoeX運作時會發出微弱的聲音。

「風量調節」控制鍵

- 轉動旋鈕，順時鐘方向可增強風量，逆時鐘方向可減弱風量。
- 八段風量指示燈，顯示風量大小。
- 在(自然風)模式，調節風量會自動切換到(正常風)模式。

「運轉 關/開」鍵

按下此鍵可切換運轉或是停止。

- 電源插頭接電之後，按下「運轉 關/開」鍵時，其最初的運轉將會是正常風(第四段)。
- 記憶功能: 停止運轉後再次按下「運轉 關/開」鍵時，會以停止前的運轉模式啟動。但定時功能的时间無法記憶。
- 一旦拔除電源插頭後所有的記憶將會消除。

提醒 如尚未按下「運轉 關/開」鍵，是無法使用其他按鍵的。

How to use

Control Panel

MODE button

Each press of the "MODE" button will switch to the mode setting according to the sequence shown in the figure below.

NORMAL → NATURAL → SLEEPING

- NORMAL: Speed could be adjusted by turning the speed control button. (Normal mode lamp would turn on)
- NATURAL: Auto speed change. (Natural mode lamp would turn on)
- SLEEPING: Speed will decrease in every hour, until minimum speed. (Sleep mode lamp would turn on)

ECO button

Each press of the "ECO" button will switch to ECO TEMP SENSOR mode on / off. During ECO TEMP SENSOR mode, the speed and mode instruction lamp would turn off.

- ECO TEMP SENSOR: Speed will be adjusted according to the ambient temperature detected (the ECO TEMP SENSOR lamp would turn on).

Tips:
The brightness of the lamp displayed on the control panel of the machine will automatically decrease 10 seconds after the operation is completed. When any button is pressed again, the indicator lamp will return to the original brightness.

ON TIMER button

Each press of the button will switch to next timer setting (accumulated) and the lamp would turn on.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 (h) → Lamp turn off

It could preset the mode and speed, the fan starts operation when the preset hours has passed.

- When the fan is operating, choose mode and speed, then setting on timer, it would enter timer mode after 5 sec., the fan would stop the operation and count down until the setting time finished, then the fan resumes operation.
- When setting "Off timer" 7 hours, there will be no action or sound if the "On timer" is then pressed.

Ex.



OFF TIMER button

Each press of the button will switch to next timer setting (accumulated) and the lamp would turn on.

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 (h) → Lamp turn off

The fan stops operation when the preset hours has passed.

Ex.



- You can set "Off timer" and "On timer" simultaneously (the "On timer" time is longer than the "Off timer"). When setting "Off timer" 1 hour and "On timer" 4 hours, the fan stops operation after 1 hour and resumes after stop operation 3 hours.

Ex.



NORMAL NATURAL SLEEPING

MODE



ECO



nanoeX



1 2 4 (h)

OFF TIMER



1 2 4 (h)

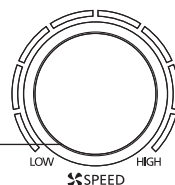
ON TIMER



SWING button

Each press of the button for swing function on/off.

SWING



POWER OFF/ON



nanoeX button

Each press of the "nanoeX" button will switch to nanoeX cleaning function on / off.

- nanoeX : Release hydroxyl radicals to clean the air (the nanoeX lamp would turn on).
- There will be a faint sound when nanoeX operates.

SPEED button

- Each press of the button for swing function on/off.
- Eight level speed instruction lamp shows the level of speed.
- On (NATURAL) mode, use the speed adjustment button would switch to (NORMAL) mode automatically.

POWER OFF/ON button

Turn on or turn off with the button pressed.

- When plug in and turn on by pressing "POWER OFF/ON" button, the fan starts operation at "Normal" speed (the fourth level).
- Memory function:
When turning on the fan, it starts operation at previous setting, but timer setting cannot resume.
- Memory will be deleted when unplugged.

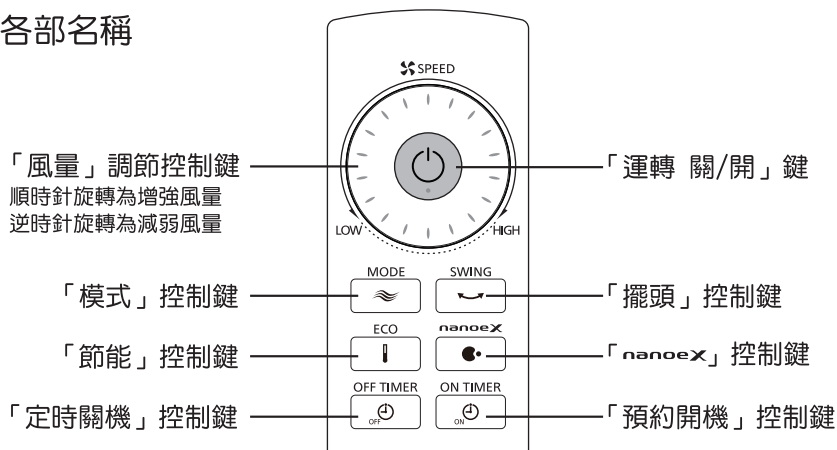
Reminder

Turn on the fan by pressing "POWER OFF/ON" button before you use the other buttons.

使用方法

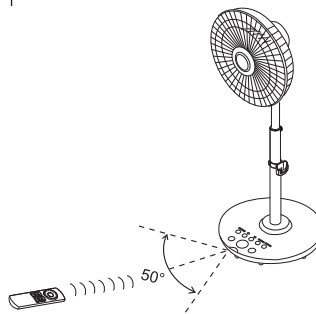
遙控器的使用方法

遙控器各部名稱



遙控器的使用方法

1. 遙控器發信部須朝接收器（機體）。
操作可能距離約4.5 m，左右50° 以內。
2. 注意避免有物品擋住信號發射。



提醒

- 本產品設計逆插防止裝置，若發現電池無法完全置入盒內或電池蓋無法順利推入，即是電池⊕⊖極錯誤，請重新安裝電池。
- 若操作遙控器時控制面板上之操作指示燈沒亮，請重新裝新電池。
- 廢棄用完的電池時，請聯絡當地有關部門或經銷商，了解正確廢棄方法。（使用透明膠紙等的東西遮蓋，使之絕緣。）

警告

- 若電池中的鹼性液體不慎流入眼內請盡速以大量清水沖洗並就醫，嚴重可能會導致失明等損害。
- 電池請放置在小朋友拿不到的地方。萬一有電池誤食的狀況請立即就醫。
- 請勿將電池放入火中也請勿進行加熱、分解、改造等行為。絕緣體及瓦斯排氣閥等。若有損壞有可能導致電池漏液、發熱、破裂。
- 為了安全因素電池會有外層包覆，若有外層剝落及短路的狀況有可能導致火災請務必不要將外層撕下。
- 新舊電池及不同種類的電池不可混用。
- 請勿將極性（正及負）相反放置。
- 沒電的電池請盡快從遙控器裡取出，如一直放在遙控機中，可能造成電池裡的液體外漏或發熱導致破裂。

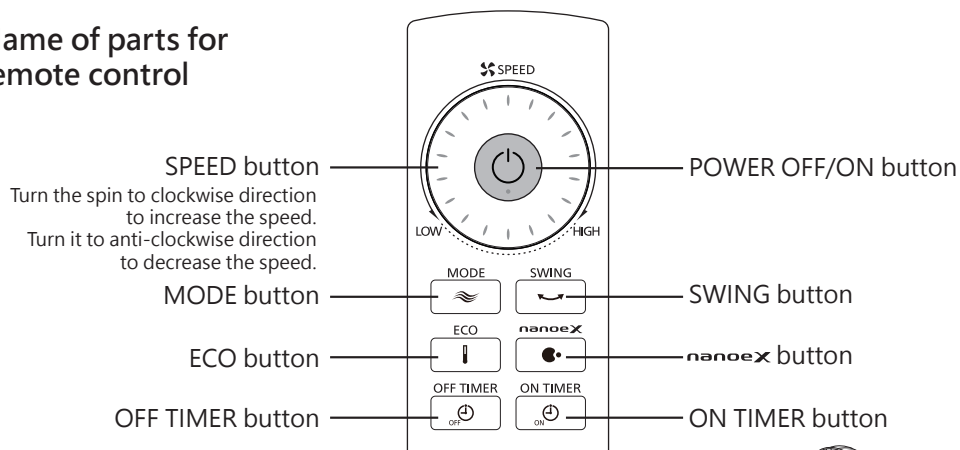
遵守事項

- 有關遙控器使用：
 - 不要在會妨礙信號傳送的地方使用，如窗簾、屏風等。
 - 太陽不會直接照射到的地方。
 - 遠離火爐的地方。
 - 請避免遙控器的扔投、掉落或浸水。
 - 於使用前務必事先瞭解操作方式，請詳細讀後再使用。

How to use

How to use the remote control

Name of parts for remote control



How to use the remote control

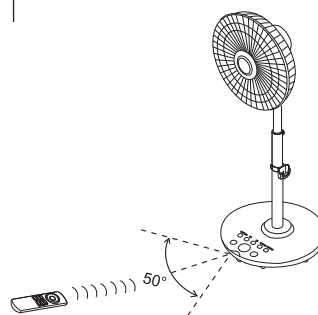
1. Point the remote control transmitter in the direction of the receptor (on the main unit).

The controllable distance is about 4.5m, within 50° left and right.

2. Avoid objects blocking the signal transmission.

Reminder

- The remote control was designed to prevent reverse battery, when the batteries were inserted in reverse direction [⊕⊖], the battery will not fit into the remote control and battery lid can not be closed, Please check and place the battery in the correct direction.
- If the operation lamp on the control panel is not bright, please replace the batteries.
- When disposing of used battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. (Insulate it by covering with cellophane tape etc..)



WARNING

- If the alkaline liquid in the battery accidentally flows into the eyes, please rinse with plenty of water as soon as possible and seek medical attention. In serious cases, it may cause blindness and other damage.
- Keep the batteries out of reach of young children. In case of accidental ingestion of batteries, seek medical attention immediately.
- Do not put batteries in fire or heat, disassemble or modify them. If the batteries are damaged, it may cause leakage, heat up and rupture.
- The batteries are covered with outer layer for safety, and a fire may be caused if the outer layer is peeled off or short-circuited. Please do not tear off the outer layer.
- Do not use new and old batteries or different types of batteries together.
- Do not put the batteries in opposite polarities (positive + and negative -).
- Please take out the dead battery from the remote control as soon as possible. If kept the battery in the remote control, it may cause leakage or heat up and cause rupture.

Attention


- About how to use the remote control:
 - Do not use in where could block the signal release, such as window curtains, screen.
 - Do not exposure the remote control to sun directly.
 - Keep away from stove when using the remote control.
- Do not throw, fall or dip the remote control.
- Before using the remote control, please read the instruction carefully and understand the operation measures.

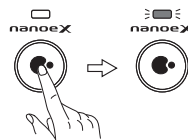
使用方法

啟用 nanoe[®]X 運轉

在機器運轉時，按下 nanoe[®]X 鍵，啟動 nanoe[®]X 功能，nanoe[®]X 指示燈亮起。

■  nanoe[®]X 有去除異味的功效。

- 如要辟除衣服臭味，將風調校至吹向衣服，使它暴露於  nanoe[®]X 中。
- 確保衣服不會碰到前網/後網。



關於 nanoe[®]X

本製品搭載「 nanoe[®]X」，其生成的氫氧基為「nanoe[®]」的10倍。

產生的環境條件

- nanoe[®] 利用室內空氣生成，根據溫度或濕度的不同，有時可能無法穩定生成。
- 生成條件

室內溫度：約5℃~35℃ (露點溫度：2℃以上)
相對濕度：約30%~約85%

發生少量臭氧

- 發生 nanoe[®] 的同時，也會產生微量臭氧。但其發生量遠遠不及自然森林存在的臭氧量，對人體沒有甚麼影響。
- 如果有感覺臭氧的味道時，請取消「脫臭」功能。

■ nanoe[®]X

所謂 nanoe[®]，是通過施加高電壓來分離水分子而產生的氫氧基。

所謂 nanoe[®] 技術，能有效除菌、抑制過敏物質、殺滅真菌、去除附著性氣味等，從而打造出美膚空間。

除臭效果會根據周圍環境(溫度、濕度)、運行時間、臭氣、纖維的種類不同而有所不同。

- 單體測試與實際使用效果會因房間狀況與使用方法的不同而有所不同。
- 本設備不屬於醫療器材。

關於 nanoe[®]X 的效果(除菌・抗敏)

效果	試驗受理機構 試驗實施機構	試驗方法・效果(非實地使用空間的實驗結果)
抑制在空氣中浮游和附著在窗簾等家具上的細菌繁殖	(一財)北里環境科學中心	在25 m ³ 試驗空間中經過4小時後，浮游菌(1種類)的繁殖確認有99%以上被抑制。(※1)
	(一財)日本食品分析中心	在23 m ³ 試驗空間中經過8小時後，附著菌(1種類)的繁殖確認有99%以上被抑制。(※2)
抑制附著在窗簾等(家具)上的黴菌成長	(一財)日本食品分析中心	在23 m ³ 試驗空間中經過8小時後，確認黴菌(1種類)的繁殖可被抑制。(※3)
抑制花粉等過敏原的活動	Panasonic(株)解析中心	根據ELISA法進行試驗在24 m ³ 試驗空間中經過24小時花粉(1種類)的活動確認可抑制達到99%。(※4)
		根據電器泳動法進行試驗。在24 m ³ 試驗空間中進行花粉(13種類)檢證。確認花粉在24小時內有減少的現象。(※5)


註：nanoe[®] 和 nanoe[®] 標記為松下電器產業株式會社商標。


(試驗方法內容於下頁顯示。)

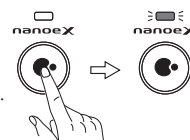
How to use

Enable nanoe[®] X operation

When the machine is running, press the **nanoe[®] X** button to enable the **nanoe[®] X** function, and the **nanoe[®] X** indicator lamp would turn on.

■  **nanoe[®] X** has the effect of removing odor.

- To deodorize clothing, adjust the wind direction to the clothing to expose it to .
- Make sure that the clothes do not touch the front and rear guards.



About nanoe[®] X

This product is equipped with " **nanoe[®] X**", which generates hydroxyl radicals 10 times that of "**nanoe[®]**".

Environmental conditions for generation

- **nanoe[®]** is generated from indoor air, and may not be generated stably depending on the temperature and humidity.
- Condition for generation

Room temperature: about 5 °C ~ 35 °C. (Dew point temperature: 2 °C or more) Relative humidity: about 30 % ~ 85 %.

A small amount of ozone occurs

- When **nanoe[®]** is generated, a trace amount of ozone is also generated. However, the volume is far less than the amount of ozone existing in natural forests, and it has no effect on the human body.
- If you feel the smell of ozone, please disable the "Deodorization" function.

■ **nanoe[®] X**

nanoe[®] is hydroxyl radicals produced by applying high voltage to separate water molecule. The **nanoe[®]** technology can effectively sterilize, inhibit allergic substances, kill fungi, and remove adhesive odors, thereby creating a skin-beautifying effect. The deodorizing effect varies depending on the surrounding environment (temperature and humidity), operating time, odor and the fiber type.

- The effects of a single-unit test and actual use will vary depending on room conditions and method of use.
- This device is not a medical device.

About the effect of **nanoe[®] X** (Hygiene • Anti-allergy)

Effect	Test Acceptance Organization Test Implementation Organization	Test Method and Effect (test results of using in a non-site space)
Suppressing the growth of bacteria floating in the air and adhering to furniture such as curtains.	(General Incorporated Association) Kitasato Research Center for Environmental Science (KRCEs)	After 4 hours in a 25 m ³ test space, it was confirmed that the growth of planktonic bacteria (one specie) was inhibited by more than 99%. (※1)
	(General Incorporated Association) Japan Food Research Laboratories (JFRL)	After 8 hours in the 23 m ³ test space, it was confirmed that the growth of attached bacteria (one specie) was inhibited by more than 99%. (※2)
Suppressing the growth of mold adhering to curtains (furniture).	(General Incorporated Association) Japan Food Research Laboratories (JFRL)	After 8 hours in the 23 m ³ test space, it was confirmed that the growth of mold (one specie) could be inhibited. (※3)
Suppressing the activity of allergens such as pollen	Panasonic Corporation Analysis Center	The test was carried out in a 24 m ³ space according to the ELISA method. The activity of pollen (one specie) in the space was confirmed to be suppressed by 99% after 24 hours. (※4)
		The test was carried out according to the electrophoresis method. Pollen (13 species) inspections were carried out in a 24 m ³ test space. It is confirmed that the pollen has decreased within 24 hours. (※5)

Note: **nanoe[®]** and the **nanoe[®]** mark are trademarks of Panasonic Corporation. (The test method is shown on the next page.)

使用方法

關於 nanoe[®]X 試驗方法內容

- (※1) 【試驗實施機構】(一財)北里環境科學中心
【試驗方法】在試驗室(約25 m³)使細菌浮游在空氣中,來檢測空氣中的菌數
【對象】浮游的1種類細菌
【試驗結果】4小時可抑制99%以上(北生發24_0301_1號)
- (※2) 【試驗受理機構】(一財)日本食品分析中心
【試驗方法】在約23 m³的實驗室中檢測附著在布上面的菌數
【抑制方法】啟動「nanoe[®]」產生裝置
【對象】附著的1種類細菌
【試驗結果】8小時可抑制99%以上(第13044083003-01號)
【報告書發行日】2013年6月14日
- (※3) 【試驗受理機構】(一財)日本食品分析中心
【試驗方法】確認在約23 m³試驗室內的布上所附著的黴菌
【抑制方法】啟動「nanoe[®]」產生裝置
【對象】附著的黴菌
【試驗結果】經過8小時後確認效果(第13044083002-01號)
【報告書發行日】2013年6月14日
- (※4) <杉樹花粉>
【試驗實施機構】Panasonic(株)解析中心
【試驗方法】以ELISA法檢測附著在布上的過敏原
【抑制方法】釋放「nanoe[®]」【對象】花粉(杉樹)
【試驗結果】約8小時後可抑制97%以上、約24小時後可抑制99%以上(4AA33-151001-F01)
- (※5) <杉樹・檜木・等13種花粉>
【試驗實施機構】Panasonic(株)解析中心
【試驗方法】在約24 m³空間中以電氣泳動法進行檢證
【抑制方法】釋放「nanoe[®]」
【對象】花粉(杉樹・檜木・等13種花粉)
【試驗結果】確認在約24小時後有減少的效果(4AA33-151015-F01、4AA33-151028-F01、4AA33-160601-F01、4AA33-160601-F02、4AA33-160701-F01、1V332-180301-F01)

How to use

About the test method content

- (※1) [Test Implementation Organization] (General Incorporated Association) Kitasato Research Center for Environmental Science (KRCEs)
[Test Method] The number of bacteria in the air is detected by floating bacteria in the air in the laboratory (about 25 m³).
[Target] One specie of floating bacteria.
[Test Result] 99 % suppression in 4 hours (Bei-Sheng-Fa No. 24_0301_1)
- (※2) [Test Acceptance Organization] (General Incorporated Association) Japan Food Research Laboratories (JFRL)
[Test Method] Testing the number of bacteria attached to the cloth in the laboratory of about 23 m³.
[Suppression Method] Enabling the "nanoe[®]" generator.
[Target] 1 type of bacteria attached
[Test Result] Suppression of more than 99 % in 8 hours (No. 13044083003-01).
[Report Issue Date] June 14, 2013
- (※3) [Test Acceptance Organization] (General Incorporated Association) Japan Food Research Laboratories (JFRL)
[Test Method] Confirm the mold adhering to the cloth in the test room of about 23 m³.
[Suppression Method] Enabling the "nanoe[®]" generator.
[Target] The attached mold.
[Test Result] The effect was confirmed after 8 hours (No. 13044083002-01).
[Report Issue Date] June 14, 2013
- (※4) <Cedar pollen>
[Test Implementation Organization] Panasonic Corporation Analysis Center
[Test Method] Detection of allergens attached to cloth by the ELISA method.
[Suppression Method] Releasing "nanoe[®]". [Target] Pollens (cedar tree).
[Test Result] More than 97 % was suppressed after about 8 hours, and more than 99 % after about 24 hours (4AA33-151001-F01).
- (※5) <13 kinds of pollens including cedar and cypress>
[Test Implementation Organization] Panasonic Corporation Analysis Center
[Test Method] Verification by electrophoresis in a space of about 24 m³.
[Suppression Method] Releasing "nanoe[®]".
[Target] Pollens (13 kinds of pollens including cedar and cypress).
[Test Result] A reduction effect was confirmed after about 24 hours (4AA33-151015-F01, 4AA33-151028-F01, 4AA33-160601-F01, 4AA33-160601-F02, 4AA33-160701-F01 and 1V332-180301-F01).

保養及收納

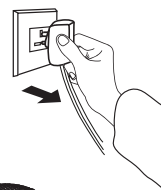
警告 在保養本機器時，請先關機、並拔掉電源插頭。
由於不經意的操作可能引發傷害或觸電。

警告 擦拭時請勿潑水
容易因短路而引起火災或觸電。

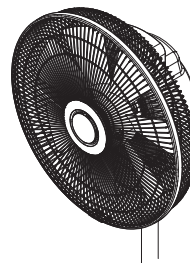
提醒

●在購買本商品超過3年以上，電源線可能會有損傷或積塵等引起各種無法預測的損害。為了延長機械的使用年限，請定期將機器送至直屬服務站或經銷商檢查。

1. 為防止觸電危險，保養時請先將電源插頭拔起。



2. 為了增加機器效率及安全，請定期保養清潔後殼散熱孔。（約一月一回）



3. 前網、扇葉、後網拆裝保養或清潔時，請依組立時反順序拆下。
（請參考P6說明）

4. 扇葉、本體等保養，請使用軟布沾溫水或中性清潔劑擦拭乾淨後然後再用乾布擦乾。

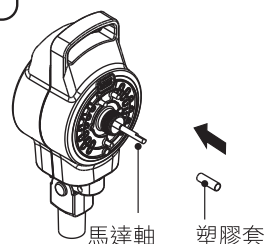


注意

絕對禁止使用揮發性溶劑(汽油、香蕉水...)、鹼性肥皂水、熱水等來擦拭機體。

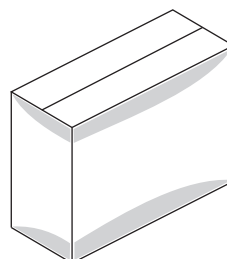
以免造成塑膠或塗裝部品受損、變質，發生扇葉剝傷等意外，若零件掉落可能導致受傷。

5. 馬達軸擦拭乾淨後，為防止生鏽，請使用潤滑油塗在上面並套上塑膠套，且儲存於濕氣少的地方。



6. 收納

· 不使用時，請按原組裝步驟，反方向拆卸收好，放回原包裝箱，置於乾燥陰涼處。



Cleaning and storing



WARNING

Make sure to turn off the power and disconnect the power plug when cleaning the product.
Injury or electric shock may occur due to inadvertent operation.



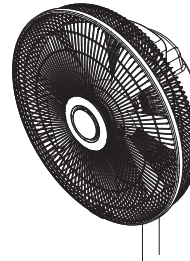
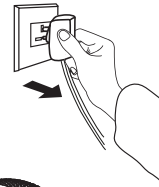
WARNING

Do not splash water on it when wiping. It may cause fire or electric shock due to short circuit.

Reminder

● After product is purchased for more than 3 years, the power cord may be damaged or dust may accumulate, which may cause various unpredictable damages. In order to prolong the service life of the machine, please send the machine to the direct service center or dealer for inspection on a regular basis.

1. To prevent the risk of electric shock, please disconnect the power plug before cleaning.
2. In order to increase the efficiency and safety of the machine, please regularly maintain and clean the cooling holes on the rear shell. (about once a month).
3. When disassembling, assembling, maintaining or cleaning the front guard, blade and rear guard, please disassemble them in the reverse order of assembly. (See page 7 of the instructions.)



4. For the maintenance of the blade and main body, please use a soft cloth dampened with warm water or neutral detergent to wipe them clean, and then dry them with a dry cloth.

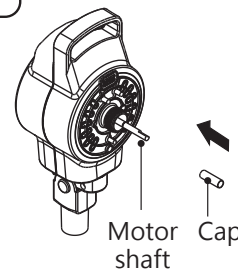


CAUTION

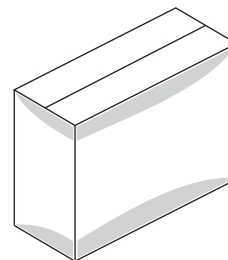
Do not use volatile solvents (gasoline, lacquer thinner...), alkaline soapy water, hot water, etc. to wipe the machine.

Cracks of the blade may occur and it may cause injury. Change of properties or color of plastic parts may occur. Falling parts may cause injury.

5. After the motor shaft is wiped clean, in order to prevent rust, please apply lubricating oil on it and put a plastic cover over it and store it in a place with little humidity.



6. Storing
 - When not in use, please follow the original assembly steps, disassemble it in the reverse order of assembly, put it back in the original box, and keep it in a dry and cool place.



緊急處理方法



- 發生異常時(有時已按下開關，卻無法運轉、扇葉轉動緩慢，或轉動不規則、馬達部分異常發熱或燒焦味等)須停止運轉功能，拔掉電源插頭。在異常狀態下繼續運轉，會因發熱引起火災，或觸電情況產生。請洽詢服務中心或經銷商。
- 請勿自行進行修理工作或更換電源線。修理不善是引起火災及觸電發生的原因。請洽詢服務中心或經銷商。
- 若電源線損壞時，請洽詢服務中心或經銷商，由專業人員更換，以避免危險。

規格

額定消耗功率為「強」時的數值。

型號	額定電壓 (V)	額定頻率 (Hz)	額定消耗功率 (W)	重量 (kg)	外型尺寸 (mm)
F-35EMXH	220-240	50	18	6.1	長400x寬420x高900~1100
F-40EMXH	220-240	50	19	6.3	長400x寬460x高1020~1205

電源插頭未拔除，風扇未運轉時約耗電 0.7 W

長時間使用的電風扇點檢！

請為長年累月使用的電風扇檢查檢查吧！

有無這樣的現象呢？

- 有時已按下開關，卻無法運轉。
- 扇葉轉動緩慢，或轉動不規則。
- 馬達部份異常發熱。

如有這些狀況，為避免發生意外，請先關掉開關、將電源插頭拔離插座，並請洽詢服務中心或經銷商。

Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2022

Emergency handling

WARNING

- When a failure or malfunction occurs (sometimes it cannot run after the button is pressed, the blade rotates slowly or irregularly, the motor part is abnormally hot or has a burning smell, etc.), stop using the product and unplug the power plug. If not, overheat may occur and cause fire and electric shock. Contact the service center or distributor.
- Do not repair or replace the power cord by yourself. Improper repair usually cause fire and electric shock. Contact the service center or distributor.
- If the power cord is damaged, please contact the service center or distributor to have it replaced by qualified person in order to avoid danger.

Specifications The values are measured when the fan operates at strong wind speed.

Model	Voltage (V)	Frequency (Hz)	Power consumption (W)	Weight (kg)	Dimension (mm)
F-35EMXH	220-240	50	18	6.1	400 (L) x 420 (W) x 900~1100 (H)
F-40EMXH	220-240	50	19	6.3	400 (L) x 460 (W) x 1020~1205 (H)

When connecting the fan to power supply but turn it off, the consumption power is about 0.7 W.

Check the electric fan in use for a long time!

Please check the fan regularly.

Does it have these condition?

- Sometimes press the operation on button, but not working.
 - Blade move slowly or move irregularly.
 - Motor shaft heat unusually.
- If the product has these situation, in order to avoid the accident, please turn off and disconnect the power plug, contact the service center and distributor.

Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2022

